



Couvent des Cordeliers Fribourg

Franziskanerkloster Freiburg

Le Couvent des Cordeliers Fribourg cherche des parrains et des marraines en vue de soutenir le travail de conservation et de restauration des livres de la Bibliothèque ancienne du couvent.

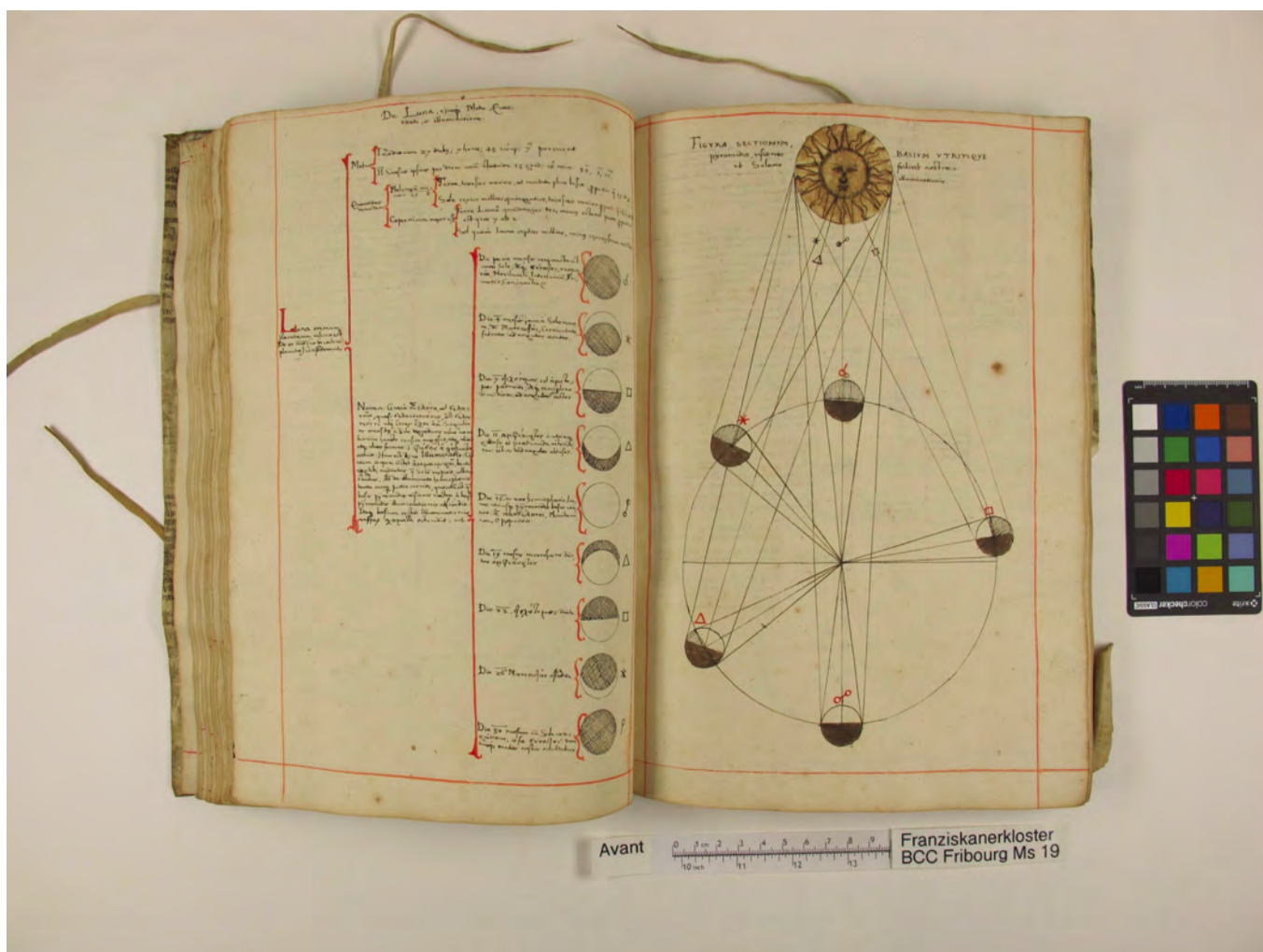
Les contributions sont gérées par la Fondation pour la rénovation et la conservation du Couvent des Cordeliers Fribourg et peuvent être déduites des impôts. Les noms des donateurs et donatrices seront mentionnés dans le volume.



BCCFribourg, Ms 19: Sebastian Werro, Cahier de collège (Fribourg-en-Brigau, 1573). Papier, 140 feuilles, 31 x 21.4 x 3.5 cm.

Das Franziskanerkloster Freiburg sucht Paten und Patinnen, die die Konservierung und Restaurierung der Bücher in der Alten Bibliothek des Klosters unterstützen.

Die Beiträge werden von der Stiftung für die Renovation und den Unterhalt des Franziskanerklosters Freiburg verwaltet und sind steuerlich absetzbar. Die Namen der Stifter und Stifterinnen werden im Band verzeichnet.



BCCFribourg, Ms 19: Sebastian Werro, Studienheft (Freiburg im Breisgau, 1573). Papier, 140 Blätter, 31 x 21.4 x 3.5 cm.

Othmar Perler, Sebastian Werro (1555–1614). Beitrag zur Geschichte der katholischen Restauration zu Freiburg in der Schweiz, in: Freiburger Geschichtsblätter 35, 1942, p. III-XVIII und 1-169, hier p. XII.

Le corps du livre est fortement encrassé et contient beaucoup de plis et de trous. Nettoyer à sec le papier, arrondir le dos ainsi que restaurer le papier dans le corps du livre nécessitent 26.5 heures de travail. La conservation et la restauration de la reliure sont très exigeantes, mais avec 28 heures de travail le parchemin de cette reliure typique peut être aplani et renforcé.

Der Buchblock ist stark verschmutzt und weist viele Knicke und Fehlstellen auf. Für die Trockenreinigung des Papiers und das Runden des Rückens sowie die Papierrestaurierung im Buchblock sind 26.5 Arbeitsstunden veranschlagt. Die Konservierung und Restaurierung des Einbandes stellt grosse Anforderungen, aber mit 28 Arbeitsstunden kann das Pergament des typischen Kopert-Einbandes geglättet und gefestigt werden.



Devis / Kostenvoranschlag

Beate Degen, Atelier de restauration du Couvent / Restaurierungswerkstatt des Franziskanerklosters

Nettoyer le corps du livre, arrondir le dos, restaurer les gardes avant et arrière et les contreplats <i>Buchblock reinigen, Rücken runden, Vorsätze und Spiegel restaurieren</i>	13h 30 min.
Restauration du papier dans le corps du livre <i>Papierrestaurierung im Buchblock</i>	13h
Restaurer la reliure et compléter les bandelettes de fermeture <i>Einbandrestaurierung und Ergänzung der Bänder zum Schliessen des Bandes</i>	28h
Divers / <i>Varia</i>	12h
Coût total / <i>Gesamtkosten</i>	CHF 6500.-

Merci d'effectuer le versement sur le compte de la Fondation (d'utilité publique) du Couvent des Cordeliers, Banque Cantonale de Fribourg

IBAN CH49 0076 8300 1275 1770 9 en indiquant l'ouvrage parrainé.

Ne pas oublier de mentionner le nom et l'adresse pour les remerciements et l'attestation du don.

Einzahlung bitte auf das Konto der (gemeinnützigen) Stiftung des Franziskanerklosters, Freiburger Kantonalbank

IBAN CH49 0076 8300 1275 1770 9 mit Vermerk des unterstützten Bandes.

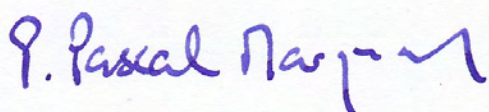
Namen und Adresse für die Verdankung und Spendenbescheinigung bitte nicht vergessen.

Nous vous sommes très reconnaissants pour chaque don.

Pax et Bonum. Les Cordeliers de Fribourg.

Für jede Gabe bedanken wir uns sehr herzlich.

Pax und Bonum. Ihre Franziskaner von Freiburg.



P. Pascal Marquard, gardien / Guardian